

كشیده اولتان رتلر اقامده سو دايترك (سواكن)
ي احراق ايله انگليز قومانداني اتلاف ايلديكاري
يئلدولمشدر

اويات

شمس به قدر مناظره دن مشايه قلب ايدلان
مباحثات لايحه دن استدلال اولنه يئلدوركه اقوام
فاضله نيه نيله بزده معارف اديره يلك كرى قالمشدر

السنة اجنيه دن ترجمه ايله جكمز آتاري
شرق و غرب ديه تفريق ايدوب صورت تميز
ومقايسه سي ارباب دقه ارباب حواله ايله جكز

نقد

سوقاق چوجني
مولفي: بيتر اقون. مترجي: محمد زيور

لاغرورن كوك اسيدير.
ساختده ديتلمك درجه دن قان آيانتك اون كيلو مترو بر
ساختنده واقع وتقال و غرب روزگار ليه موانعدر .

رخبلي زمان اسكانه لزوم كورليان بو نياي دنكشايك
بردنره بريني قاتك بصره لري آييلغه باشلاي كه اوكد
كرابه وورلديكي ويازي جكرمك اوزره يارسلي موسيو

موسيو رهمون اتي باشنه دكمن دنبايه ايك مسعود
آدم لرن ايسكن بو ترنجدن بريني زوجهنك وقوع وقتنه
ميني يك غريب رساله رجوع لشدسي .
موسيو رهمون . انحطاط نايسنه قارشى ينه

كاندكي بعضاً ديكرك قلبلى دخي تنبيجه مضطر
براقن حسيات زويلتك قلبنه زياده سيئه اندماج اينديكي
صردنه رطابتمتوك خيالورده مغلوب و مقلون لشدسي

حالبو كه بل موسيسر اختيارليان رهمونك تغير يالكز
چهره سنده اولوب قلى ايله اولكندن زياده صقاره
شظرتلر مفر اولشدي . [مابعدي يارن]

اصلا ناس

دوقتور آندير ياديس
اطبائى حاذقن اامراض داخليه طبيب شيروي
دوقتور آندير ياديس افندي هركون صباحن اوليه به
قدر يك اوغلنده ترلا باشي جاده سنده (٧٧) نومرو

حكمت اديه محمد زيور بكت يونام ايله نشر ايلديكي
مجموعه محاسن اماله فرانسر انگليز آلن ادياننه
دائر بر خبلى مط لعاني وآثار شريفه حقده بر چوق

وطن ايفلين

معدد كتب اخلاقيه دن بالانتخاب جمع
ورتبيل اولنوب مالم نايچ افندي حضرتلري
طرفندن تصحيح يوريلان بو اثر جديد اصول تريبه
اطفال حقنده ابونك وخواجه مهريلك وجو جنى

بوتيم ايجال

Table with 2 columns: Year/Volume, and Author/Editor. Includes entries for 1300, 1301, and 1302.

سورة

{ نومرو ٢ } • امور سياسييه ومواد متنوعه دن باحث عمالي غزه سيدر • { ست ٢٢ }

بازار • عربي: ٦ رجب ١٣٠٥ • ماليه: ٦ مارت ١٣٠٤ • افرنجي: ١٨ مارت ١٨٨٨

منافع عموميه عائد محررات ايله فني وادبي مقالات مع المنويه درج اولنور.
بوسته اجرقي ويريان مکتوبلر قبول اولغن .
عمل اداره سي: باب عالي جاده سنده مهاجرين اداره عموميه قارشوسنده

انگراف

آرانس هواس
بارس ١٥ مارت
زه تزل بولانزه (فرمون) دن بارسه كوندرديكي

توباهات

فرانسه مجلس مبعوثاني اعضاسندن موسيو
ده شاله ايكنجي رتبه دن نشان عالي عثمان اعطا
يورلشدر .

استانبول

تحت جايبه حضرت پادشاهيده اوله رق
دون كچه بك اوغلنده فرانترتياز وسنده ارمني
ملتي مکتوبلى ايچون ويلان بالو فوق العاده
شعشعل ايدى . تيازونك داخلي الكتريق ضيايى

اعتذار عد ايدورسه ده بارسه كتمى حقبه
بويله بر مقصد مشروعه بيني اولسه ايدى ايش
مستعمل اولسه تلفرافله . رخصت آلمى يمكن ايدى .

جزال بولانزه ك بوسوك انتخابنده قزانديغي
آرانك فوق المأمول بدرجده بولمسي بو جزا لده
اوتنه دن بري وجسودى مروى اولان افكار و

ايشه بولنظره باقنديغي حالده حربه ناظرينك
بو كا قارشى اتخاذا اينديكي تدبير نه كي تانجى
فوجب اوله يله جكي جاي دقتدر . جزال

تاريخ عيني وادبائيك كرم بو حقدنن عبارتر
ديشدر . حقيقه بوليدور . فرانسه نك رنجى
جهوريتى تقرر ايتلمشدين بولون بيقه لى حارق العاده

ايشته بشقه ر شخصدن صدورى حالنده
برقباحت عد اولنه يله جك بو حرکت موسيو
بولانزه دن صدور ايدنجه بر مسئله اولور .

دولتو نجابتلو شهزادگان جواختان
افنديلر مزم حضرتك عربى مملكتكه صدور عطا .
مدن سماحتو شيخ ابوالهدى افندي حضرتك تعيين
يورلدقلى بعض غزه لده مع الافتخار كورلشدى .

حالا شميدن فرانسه ده جزال بولانزه نك
ادبى كندسي حقده فرانسه قابتوسنك اتخاذا
اينديكي تدبير ايسه ضرورى اولسون اختياري
اولون كندوسنك طوبديغي مسلكده وآرزو

بوتيم ايجال

دونكي ايجالزده دخي پيسان ايتش اولديغن
اوزره آلمانيا ايبراطورينك وفاق اوزرينه بين
الدول معلق اولان مسئلهلر معلق قالوب آلمانيا
دولتك دست و خيره خواهي اولان دولتدر

ديكي حوادث بوسئله يه متعاق و محصر در .
جزال بولانزه قومانداني بولنديغي موقعدن بلا
اذن انفكايك بارسه كئش ايش . بوحد ذاتدره

ايشته بوش اوله جسده حقيقه دن ممنون اولسه
كر كدر .
تاريخ عيني وادبائيك كرم بو حقدنن عبارتر
ديشدر . حقيقه بوليدور . فرانسه نك رنجى

دولتو نجابتلو شهزادگان جواختان
افنديلر مزم حضرتك عربى مملكتكه صدور عطا .
مدن سماحتو شيخ ابوالهدى افندي حضرتك تعيين
يورلدقلى بعض غزه لده مع الافتخار كورلشدى .

حالا شميدن فرانسه ده جزال بولانزه نك
ادبى كندسي حقده فرانسه قابتوسنك اتخاذا
اينديكي تدبير ايسه ضرورى اولسون اختياري
اولون كندوسنك طوبديغي مسلكده وآرزو